

## 知识产权与遗传资源、传统知识和民间文学艺术政府间委员会

### 第四十一届会议

2021 年 8 月 30 日至 9 月 3 日，日内瓦

认可若干组织与会

秘书处编拟的文件

1. 知识产权与遗传资源、传统知识和民间文学艺术政府间委员会（“委员会”）在 2001 年 4 月 30 日至 5 月 3 日于日内瓦举行的第一届会议上批准了若干组织和程序事项，其中包括给予希望参与委员会工作的若干组织临时观察员地位（见委员会通过的报告 WIPO/GRKF/IC/1/13 第 18 段）。
2. 此后，另有若干组织向秘书处表示，希望以相同地位参加委员会今后的会议。本文件附件为从若干组织收到的申请，其中载有 2021 年 6 月 29 日前申请获认可出席委员会第四十一届会议的每个组织的名称和其他履历详情。
3. 请委员会对本文件附件中所述组织提交的临时观察员认可申请进行审议并作出决定。

[后接附件]

请求获认可作为观察员参加产权组织政府间委员会会议的组织

促进土著人民及其原始知识发展协会 (ADACO) (原文为法文)

弘扬喀麦隆各行政区文化遗产协会 (AVP3C) (原文为法文)

世界土著人民和少数民族协会 (APPAM) (原文为法文)

祖先土地委员会 (CTA) (原文为法文)

施维阿尔无国界基金会 (FUNSSIF) (原文为西班牙文)

Kosodum 福祉私营有限公司

为贫困儿童照亮道路 (VED) (原文为法文)

促进土著人民及其原始知识发展协会 (ADACO)

致：世界知识产权组织（产权组织）

传统知识司

34, chemin des Colombettes

1211 Geneva 20

Switzerland（瑞士）

传真：+41 (0) 22 338 81 20

电子邮件：[grtkf@wipo.int](mailto:grtkf@wipo.int)

事由：请求获认可作为观察员参加知识产权与遗传资源、传统知识和民间文学艺术政府间委员会今后的会议

传统知识司：

我谨以此函表达本组织以临时观察员身份参加知识产权与遗传资源、传统知识和民间文学艺术政府间委员会会议的意愿。随函附上本组织有关履历详细信息，供委员会审议此认可申请所用。

如需了解更多情况，请随时联系我们。

您诚挚的，

-----  
**Davy Pouaty Nzembialela**

[签名]

/...

认可作为临时观察员参加世界知识产权组织  
知识产权与遗传资源、传统知识和民间文学艺术政府间委员会会议申请表<sup>1,2</sup>

申请组织的履历详情

组织全称:

促进土著人民及其原始知识发展协会 (ADACO)

组织描述: (不超过 150 字)

促进土著人民及其原始知识发展协会 (ADACO) 成立于 2017 年 5 月 18 日, 其宗旨是弘扬加蓬文化及其物质遗产和非物质遗产。它的成员包括十几名志愿者 (班图人和俾格米人)。ADACO 协会是一个非政治性组织, 不隶属于工会, 并受规管加蓬共和国内各组织的 1962 年 12 月 10 日第 35/62 号法规管。加蓬内政部长于 2019 年 11 月 29 日依据第 000701/MIJGS/SG/BMB 号命令批准了该组织的注册。

我们的愿景是旨在消除一切形式歧视的全球方法的一部分, 这些歧视在阻止土著人民融入社会并发挥其潜力。我们的使命是提高土著人民的技能, 使其得以摆脱贫困和社会边缘化。我们活动的主要目标是组织全国性的社会文化和经济项目, 这些项目将为土著社区的日常生活带来积极变化。

组织主要宗旨和目标:

- 弘扬土著人民的物质遗产和非物质遗产, 并增加其价值;
- 鼓励其成员之间的互助和团结;
- 促进各种形式的理解和对话, 以发展社会文化和经济活动;
- 捍卫并代表协会的利益;
- 鼓励土著人民肩负起对自己的责任并参与其社区的发展; 以及
- 开展与性别平等、青年人和可持续发展有关的活动, 并提出适当的解决方案以应对气候变化和地球环境恶化导致的问题。

---

**请勿在申请中加入任何附件。**

<sup>1</sup> 敬请注意: 认可与会的决议将不由秘书处做出, 而由成员国在政府间委员会本届会议开始时做出。故此, 某些组织有可能不会获得认可。因此, 建议凡总部不设在日内瓦的提出申请的组织, 在与会请求获得认可之前最好不要单纯为参会目的前往日内瓦。

<sup>2</sup> 敬请注意: 可按原格式向委员会提交本申请表。故请尽可能使用打字机或文字处理机填写。表格填好后最好以电子邮件方式发送至: [grtkf@wipo.int](mailto:grtkf@wipo.int)

组织的主要活动：

- 弘扬、推广和开发土著人民（俾格米人、Tsogos 人等）的物质遗产和非物质遗产；
- 倡导成员之间的互助与团结，并实施旨在帮助土著人民融入加蓬社会的社会文化和经济项目；
- 确认加蓬国家领土内土著社区的居住区；
- 提高土著人民对其发展和决策权的认识；
- 根据直接调查确定土著社区的需求；
- 制定创收活动；
- 动员行为者参与各项活动和项目的后续活动；以及
- 寻求伙伴关系和资助。

组织与委员会所讨论的知识产权事宜的关系，并详细说明对委员会所讨论事项感兴趣的原因：（不超过 150 字）

ADACO 与知识产权事务，尤其是与遗传资源、传统知识和民间文学艺术有关的问题之间存在关联。ADACO 的宗旨是弘扬加蓬文化及其物质遗产和非物质遗产。我们的职责是通过尊重自由和知情同意，颂扬加蓬土著俾格米人的物质遗产和非物质遗产。此外，我们已于 2019 年 7 月 25 日和 2019 年 9 月 5 日致函产权组织总干事和产权组织传统知识司，申请土著奖学金及认可我们协会在产权组织的资格。

我们希望在国家和国际范围内参与制定传统知识的保护标准，并从相关能力建设和对土著人民协会的项目资助中受益。此外，土著俾格米人持有的传统知识和技能必须加以整理和保存。如果不这样做，这些知识和技能可能会永远丢失。

组织主要活动所在国：

加蓬

其他信息：

请提供其他有用信息（不超过 150 字）

ADACO 协会设在利伯维尔，与土著俾格米人在传统医学、传统俾格米人仪式、手工艺品开发等多个领域紧密合作。执行委员会的其他成员是 Sandrine Moughola（秘书长）和 Boris Ibela（创始人和司库）。我们还有一个银行账户，我们将在适当时候告知贵司。

我们的需求与我们成员的能力建设和活动筹资相关。

组织详细联系方式:

邮寄地址: P O Box: 10.132, Libreville (Gabon) (加蓬)

电话号码: 24177.69.85.64 或 24166.32.30.13

传真号码:

电子邮件: [association-ADACO@outlook.com](mailto:association-ADACO@outlook.com) 或 pouatydav@yahoo.fr

网址:

组织代表姓名和职衔:

Davy Pouaty Nzembialela, 主席

弘扬喀麦隆各行政区文化遗产协会 (AVP3C)

致：世界知识产权组织（产权组织）

传统知识司

34, chemin des Colombettes

1211 Geneva 20

Switzerland（瑞士）

传真：+41 (0) 22 338 81 20

电子邮件：[grtkf@wipo.int](mailto:grtkf@wipo.int)

事由：请求获认可作为观察员参加知识产权与遗传资源、传统知识和民间文学艺术政府间委员会今后的会议

传统知识司：

我谨以此函表达本组织以临时观察员身份参加知识产权与遗传资源、传统知识和民间文学艺术政府间委员会会议的意愿。随函附上本组织有关履历详细信息，供委员会审议。

如需了解更多情况，请随时联系我们。

您诚挚的，

Gustave Théodore Nko' o Monefong

-----  
(代表姓名和签名)

/...

认可作为临时观察员参加世界知识产权组织  
知识产权与遗传资源、传统知识和民间文学艺术政府间委员会会议申请表<sup>1,2</sup>

申请组织的履历详情

组织全称:

弘扬喀麦隆各行政区文化遗产协会 (AVP3C)

组织描述: (不超过 150 字)

AVP3C 成立于 2017 年, 旨在在国家和国际层面上推广喀麦隆各行政区的物质和非物质文化遗产。它经文化艺术部认可并由其在第 51/AC/RDA/J06/SAAJP 号下注册, 并且与中小企业、社会经济和手工业部以及权力下放和地方发展部进行合作。

组织主要宗旨和目标:

AVP3C 的主要目标是 (通过知识产权) 弘扬、清点、推广和保护喀麦隆各行政区的物质和非物质文化遗产, 包括传统和手工知识以及涉及下述方面的文化遗产: 传统歌曲、舞蹈和乐器、传统建筑技术, 传统知识 (烹饪和服装)、占卜知识和当地语言、农牧业知识和传统狩猎技术, 并促进祖传知识的传播方式发展 (教育系统)。

组织的主要活动:

- 组织地方讲习班, 以识别和收集有关建筑、烹饪、服装、占卜、农牧和传统狩猎技术, 以及通过录音和视听录制手段传播土著人民祖传知识方式的数据。
- 以书面形式、CD 光盘、DVD、光碟或任何数字媒体形式保存、复制、出版和传播在各讲习班上收集的数据和信息, 以识别和收集生活在各行政区的土著人民的传统知识和传统文化表现形式。
- 在互联网的数据库中储存和存档经过处理的所有书面和声音内容, 以供公众访问。
- 为少数民族土著人民组织有关语言学习、民族乐器、占卜、服装、建筑和烹饪艺术的一般性研讨会、讲习班或高级研讨班。
- 在艺术品市场上展示和出售土著人民的传统知识。

---

**请不要在申请中附上任何附件。**

<sup>1</sup> 敬请注意: 认可与会的决议将不由秘书处做出, 而由成员国在政府间委员会本届会议开始时做出。故此, 某些组织有可能不会获得认可。因此, 建议凡总部不设在日内瓦的提出申请的组织, 在与会请求获得认可之前最好不要单纯为参会目的前往日内瓦。

<sup>2</sup> 敬请注意: 可按原格式向委员会提交本申请表。故请尽可能使用打字机或文字处理机填写。表格填好后最好以电子邮件方式发送至: [grtkf@wipo.int](mailto:grtkf@wipo.int)



组织与委员会所讨论的知识产权事宜的关系，并详细说明对委员会所讨论事项感兴趣的原因：（不超过 150 字）

本组织与知识产权问题之间的联系是，知识产权是指对智力作品的创作和保护，而 AVP3C 的主要目标是通过促进发展喀麦隆各行政区和酋长部落的物质和非物质文化遗产——它们也是思想的作品——来推广和弘扬这些思想作品。

鉴于政府间委员会的任务授权涉及遗传资源、传统知识和民间文学艺术，因此 AVP3C 对政府间知识产权委员会审查的问题感兴趣，这也与 AVP3C 的活动相一致。此外，政府间委员会目前正在进行旨在达成法律文书的谈判，AVP3C 希望在工作组的框架内参与这项工作，这将有可能为我们的实地活动提供支持。

组织主要活动所在国：

喀麦隆

其他信息：

AVP3C 正在实施一个数字平台，以便在喀麦隆权利下放的各地方权力机构之间开展交流，以开发其人力、自然和文化资源。

AVP3C 希望：

- 成为政府间委员会一个工作组的成员，并为此正在编写关于喀麦隆文化遗产保护状况和喀麦隆土著少数群体权利状况的介绍；
- 参与包括审查常规知识产权制度中灵活性要素的工作，从而能够更广泛地保护传统知识和传统文化表现形式，以及对现有知识产权制度进行专门调整；以及
- 参与关于知识产权和获取基因资源，以及分享由这种获取获得的惠益的谈判。

组织详细联系方式:

邮寄地址:

电话号码: +237677631521

传真号码:

电子邮件: nkoomonef1@yahoo.fr

网址:

组织代表姓名和职衔:

Gustave Nkoo Monefong, 弘扬喀麦隆各行政区文化遗产协会主席 (AVP3C)

世界土著人民和少数民族协会 (APPAM)

致：世界知识产权组织（产权组织）

传统知识司

34, chemin des Colombettes

1211 Geneva 20

Switzerland（瑞士）

传真：+41 (0) 22 338 81 20

电子邮件：[grtkf@wipo.int](mailto:grtkf@wipo.int)

传统知识司：

事由：请求获认可作为观察员参加知识产权与遗传资源、传统知识和民间文学艺术政府间委员会今后的会议

我谨以此函表达本组织以临时观察员身份参加产权组织知识产权与遗传资源、传统知识和民间文学艺术政府间委员会会议的意愿。随函附上申请，供委员会审议。

如需了解更多情况，请随时联系我们。

您诚挚的，

Sarah Mosley, 秘书



（代表姓名和签名）

认可作为临时观察员参加世界知识产权组织  
知识产权与遗传资源、传统知识和民间文学艺术政府间委员会会议申请表<sup>1,2</sup>

申请组织的履历详情

组织全称:

世界土著人民和少数民族协会 (APPAM)

组织描述: (不超过 150 字)

APPAM 旨在通过各种活动,特别是研究和信息传播以及参加有关遗传资源、传统知识和民间文学艺术的国际会议,使土著人民和少数民族发声。其重点之一是新世界与旧世界的地区(例如美索不达米亚和扎格罗斯山脉地区)之间的经验交流。

组织主要宗旨和目标: (请使用项目符号列表)

- 开展关于遗传资源、传统知识和民间文学艺术的研究
- 获得世界各地的土著信息
- 参加国际会议
- 对没有代表性或代表性不足的土著人民和少数民族进行研究和实地考察,以分享信息和经验,寻求有关遗传资源、传统知识和民间文学艺术的知识
- 促进新世界与旧世界地区(例如美索不达米亚和扎格罗斯山脉地区)关于遗传资源、传统知识和民间文学艺术的经验分享
- 参加土著人民和少数民族机构和协会之间的合作与协调会议
- 协助土著人民和少数民族在国际会议中获得更高的代表性

组织的主要活动: (请使用项目符号列表)

- 开展关于遗传资源、传统知识和民间文学艺术的研究
- 在其他协会之间建立联系,分享经验
- 参加国际和地区会议

---

**请勿在申请中加入任何附件。**

<sup>1</sup> 敬请注意:认可与会的决议将不由秘书处做出,而由成员国在政府间委员会本届会议开始时做出。故此,某些组织有可能不会获得认可。因此,建议凡总部不设在日内瓦的提出申请的组织,在与会请求获得认可之前最好不要单纯为参会目的前往日内瓦。

<sup>2</sup> 敬请注意:可按原格式向委员会提交本申请表。故请尽可能使用打字机或文字处理机填写。表格填好后最好以电子邮件方式发送至: [grtkf@wipo.int](mailto:grtkf@wipo.int)

组织与委员会所讨论的知识产权事宜的关系，并详细说明对委员会所讨论事项感兴趣的原因：（不超过 150 字）

遗传资源、传统知识和民间文学艺术问题及其与现有知识产权法律框架的相关性是一个相对较新的问题，在许多土著人民和社区中鲜为人知。APPAM 旨在开展调查研究，以协助缺乏这方面知识的人。

在此过程中，将特别注重促进新世界与旧世界地区（如美索不达米亚和扎格罗斯山脉地区）在遗传资源、传统知识和民间文学艺术方面的经验分享。

组织主要活动所在国：

瑞士

其他信息：

请提供其他有用信息（不超过 150 字）

组织详细联系方式：

邮寄地址：

AV. DU 14 AVRIL 1E  
1020 BENEVOLE VD. SWITZERLAND

电话号码：

传真号码：

电子邮件：

网址：

组织代表姓名和职衔：

Sarah Mosley, 秘书

Osman Gokturk, 主席

祖先土地委员会 (CTA)

致：世界知识产权组织 (产权组织)

传统知识司

34, chemin des Colombettes

1211 Geneva 20

Switzerland (瑞士)

传真：+41 (0) 22 338 81 20

电子邮件：[grtkf@wipo.int](mailto:grtkf@wipo.int)

事由：请求获认可作为观察员参加知识产权与遗传资源、传统知识和民间文学艺术政府间委员会今后的会议

传统知识司：

我谨以此函表达本组织以临时观察员身份参加知识产权与遗传资源、传统知识和民间文学艺术政府间委员会会议的意愿。随函附上本组织有关履历详细信息，供委员会审议此认可申请所用。

如需了解更多情况，请随时联系我们。

您诚挚的，

Olive Imani Masumbuko

董事会主席

2019 年 12 月 17 日于戈马

认可作为临时观察员参加世界知识产权组织  
知识产权与遗传资源、传统知识和民间文学艺术政府间委员会会议申请表<sup>1,2</sup>

申请组织的履历详情

组织全称:

祖先土地委员会 (CTA)

组织描述: (不超过 150 字)

CTA 创建于 2010 年, 是一个非营利组织。它是在对刚果民主共和国东部各族裔之间反复发生的冲突和战争的原因进行包容性分析之后创建的。随着农村地区越来越普遍的不安全局势不断加剧, 当地社区和土著俾格米人失去了土地, 尽管土地仍然是其唯一生存手段。CTA 活跃在刚果民主共和国东部的南基伍省和北基伍省。

建立 CTA 的目的是支持当地社区和土著俾格米人的弱势群体和个人寻求依法获得土地的权利。为了应对这种情况, 该组织自创建就肩负着支持脆弱的农村社区行使其土地获得权的使命。CTA 以其信誉取得了大量成就, 并在当地取得了具体成果。

CTA 的愿景是“刚果人社区应为农村地区的弱势群体提供合法和平等的土地获得权”。其任务是保护和捍卫农村社区在健康环境中的社会经济、文化和法律权利, 同时增强其能力。

组织主要宗旨和目标:

- 保护和捍卫刚果民主共和国农村地区的弱势人民和弱势群体的权利;
- 通过改善刚果民主共和国的社会经济、文化和法律状况, 为农村人口、土著和当地森林社区的发展做出贡献;
- 通过改善刚果民主共和国土地和森林部门的良好治理, 为社区之间的和平与和平共处作出贡献; 以及
- 促进刚果民主共和国农村森林人口获得土地和自然资源的权利。

组织的主要活动:

- 通过为作为传统知识和做法持有者的长老们提供支助, 提升传统知识和做法的价值;

---

**请勿在申请中加入任何附件。**

<sup>1</sup> 敬请注意: 认可与会的决议将不由秘书处做出, 而由成员国在政府间委员会本届会议开始时做出。故此, 某些组织有可能不会获得认可。因此, 建议凡总部不设在日内瓦的提出申请的组织, 在与会请求获得认可之前最好不要单纯为参会目的前往日内瓦。

<sup>2</sup> 敬请注意: 可按原格式向委员会提交本申请表。故请尽可能使用打字机或文字处理机填写。表格填好后最好以电子邮件方式发送至: [grtkf@wipo.int](mailto:grtkf@wipo.int)

- 倡导实施与自然资源的参与性管理有关的森林法执行措施；
- 增强农村社区和土著人民目前生存的社会经济、文化和社会手段，以促进团结互助；
- 倡导承认和尊重维龙加国家公园周边社区的权利；
- 增强女性在土地权方面的能力；
- 在保护区的管理和治理中倡导承认和尊重当地社区的文化；
- 向青年和儿童传授传统知识和做法；
- 对年青人进行女性领导能力和性别方面的培训；以及
- 提高对保护区当地社区的民间文学艺术、知识和文化财产的意识。

组织与委员会所讨论的知识产权事宜的关系，并详细说明对委员会所讨论事项感兴趣的原因：（不超过 150 个字）

CTA 是依据刚果法律建立的一个非政府组织。其具体目标之一是通过改善刚果民主共和国的社会经济、文化和法律状况，为农村人口、土著社区和当地森林社区的发展做出贡献。

CTA 的活动是在农村地区开展的，考虑靠森林为生的社区的传统和文化生活方式。CTA 倡导弘扬传统知识并提高对知识产权问题的认识。包括：

- 可用于传统医学的植物物种驯化；
- 用于分析气候变化影响的气象学，以制定缓解和适应战略；以及
- 掌握生态系统、生物多样性、传统医学中使用的花卉香精、蜜蜂的运动方式、气象学，以及当地社区无论天气如何都可以轻松地在森林中找到路径的方向感，从而知悉相关秘诀。

依靠对森林的了解，文化和生活方式及其做法，刚果民主共和国靠森林为生的社区得以遗赠给其他世人和后代宝贵的社会、经济和文化自然资源，是动植物最丰富的地区，并富含土壤和底土。

靠森林为生的社区一直将森林视作养育他/她们的母亲。森林将其与其祖先和孩子们紧密联系在一起。因此，这些社区非常尊重森林并加以合理利用，只是用于吃饭、穿衣，遮风挡雨和照顾自己，而不会滥用、恶化或破坏森林。他/她们拿着斧头爬上树来收集蜂蜜，而从不砍伐树木，也不会杀死蜜蜂。在狩猎过程中，他/她们不使用例如矛、箭和网等传统工具，不使用枪支，也不会杀死怀孕的雌兽。禁忌、图腾和禁令有助于保护生物多样性。传说和歌谣使森林更加茂盛，并鼓励人们保护森林。森林是神圣的，必须受到保护。森林仍然是肉体、身份、文化和精神生存的象征，而不是具有简单经济价值的商品。

这种传统知识应当得到鼓励和保留，因为这种宝贵的知识和做法正在消失。由于他/她们的土地被系统化地征用，并且由于缺乏保护传统知识的政策，甚至年青一代的俾格米人也正在丧失其传承——其父母和祖父母的传统知识。

在 CTA，已在组织内部制定了有关性别、环境和传统知识与做法的政策，并适用于 CTA 实地执行的任何活动、项目或计划的实施。最后，CTA 正在充分利用其代表参加政府间委员会内正在进行的基于文本的谈判的成果，谈判正在朝制定一项或多项国际法律文书的方向努力，将为传统知识和传统文化表现形式提供有效的保护。



组织主要活动所在国：

刚果民主共和国

其他信息：

请提供其他有用信息（不超过 150 字）。

CTA 与国家及国际层面的多个合作伙伴和民间社会组织合作。它是多个网络和平台的成员，包括全球森林联盟（GFC）、REPALEAC、RAPALEF、CAIK-RDC、CBI4 等。它还是多个国际网络和平台的成员。CTA 在其行动范围内与政治、行政和习俗相关主管部门有良好的关系。这些主管部门参与并介入 CTA 在实地执行的活动、项目和计划的实施。

组织详细联系方式：

Conseil pour la Terre des Ancêtres - CTA

Bureau sise no. 094, Avenue CHENGERERO, Quartier KYESHERO, Commune de GOMA,

Ville de Goma, Province du Nord-Kivu

République Démocratique du Congo（刚果民主共和国）

电话号码：+243 846879142, +243973225748

电子邮件：ctardc@yahoo.fr

oliveimani2015@gmail.com

网址：

组织代表姓名和职衔：

Olive Imani Masumbuko, 董事会主席

施维阿尔无国界基金会 (FUNSSIF)

致：世界知识产权组织（产权组织）

传统知识司

34, chemin des Colombettes

1211 Geneva 20

Switzerland (瑞士)

传真：+41 (0) 22 338 81 20

电子邮件：[grtkf@wipo.int](mailto:grtkf@wipo.int)

传统知识司：

事由：请求获认可作为观察员参加知识产权与遗传资源、传统知识和民间文学艺术政府间委员会今后的会议

我谨以此函表达本组织以临时观察员身份参加知识产权与遗传资源、传统知识和民间文学艺术政府间委员会会议的意愿。随函附上申请，供委员会审议。

如需了解更多情况，请随时联系我们。

您诚挚的，



-----  
Pascual Kunchicuy

施维阿尔无国界基金会 (FUNSIF)

/...

认可作为临时观察员参加世界知识产权组织  
知识产权与遗传资源、传统知识和民间文学艺术政府间委员会会议申请表<sup>1,2</sup>

申请组织的履历详情

组织全称:

施维阿尔无国界基金会 (FUNSIFF)

组织描述: (不超过 150 字)

FUNSIFF 是一个施维阿尔 (Shiwiar) 民族 (族群) 的非营利组织, 向社区提供社会服务。该组织是根据社会福利部 2002 年 12 月 20 日第 257 号部长令设立的。随后, FUNSIFF 成员决定通过 2012 年 8 月 16 日第 2719 号部长令加入厄瓜多尔各族人民发展委员会 (CODENPE)。该组织目前在国家政策管理办公室下注册。

组织主要宗旨和目标: (请使用项目符号列表)

- 在施维阿尔社区推广保护和养护环境及生物多样性的计划;
- 进一步发展和加强文化认同、语言、习俗、祖传和精神知识、音乐和舞蹈;
- 促进种质库、植物园、博物馆和科学收藏以及保护生物多样性的举措。

组织的主要活动: (请使用项目符号列表)

- 对施维阿尔青年进行相关内容和生产的培训;
- 对施维阿尔地区进行环境影响评估;
- 编写生活计划;
- 对 210,000 公顷的施维阿尔地区进行测绘和分区;
- 恢复对药用植物的鉴定;
- 设计和开发生态友好型手工艺品, 供其销售和生产;
- 生物多样性保护计划;
- 制作祖传歌曲 “NAMBEAWAY” 的音频视频;

---

**请勿在申请中加入任何附件。**

<sup>1</sup> 敬请注意: 认可与会的决议将不由秘书处做出, 而由成员国在政府间委员会本届会议开始时做出。故此, 某些组织有可能不会获得认可。因此, 建议凡总部不设在日内瓦的提出申请的组织, 在与会请求获得认可之前最好不要单纯为参会目的前往日内瓦。

<sup>2</sup> 敬请注意: 可按原格式向委员会提交本申请表。故请尽可能使用打字机或文字处理机填写。表格填好后最好以电子邮件方式发送至: [grtkf@wipo.int](mailto:grtkf@wipo.int)

- 与西班牙制片人合作，制作视频纪录片“迷失在部落”。

组织与委员会所讨论的知识产权事宜的关系，并详细说明对委员会所讨论事项感兴趣的原因：（不超过 150 字）

- 知识产权的重要性在于提供了更大的安全和保障，以便从法律上保护创作者对其创作的精神和经济权利，以及整个社会使用这些创作的权利。
- 它鼓励创意以及对已开发知识成果的使用，并推广公平贸易做法，这反之为经济和社会发展作出贡献。
- 关于我们作为施维阿尔民族土著人民的知识：我们有各种各样的祖传知识，虽然没有得到法律认可，但通过我们社区的一些产品得到了经验性的使用。这已经产生了积极结果，令人印象深刻，包括通过巫医（“uwishints”）对住院病人进行健康清洁。

组织主要活动所在国：

我们的总部位于厄瓜多尔帕斯塔萨省普约市。

其他信息：

请提供其他有用信息（不超过 150 字）

必须以知识产权、研究保护和农业技术转让为基础开展工作；希望政府推动该项目以及其他项目，使我们能够在这个重要的发展领域取得进展。

我们希望这项工作能大有用处，希望我们作为土著组织所做的努力能够推动植物新品种的发展，为在国际层面实现有竞争力的可持续农业发展铺平道路。

组织详细联系方式：

邮寄地址：160101, Puyo-Pastaza, Ecuador（厄瓜多尔）

电话号码：593998421375

传真号码：不适用

电子邮件：fundacionshiwiar@yahoo.es/shiwiarfund@hotmail.com

网址：www.ikiam-ecuador.info

组织代表姓名和职衔：

Pascual Kunchicuy, FUNSSIF 执行董事

Kosodum 福祉私营有限公司

致：世界知识产权组织（产权组织）

传统知识司

34, chemin des Colombettes

1211 Geneva 20

Switzerland（瑞士）

传真：+41（0）22 338 81 20

电子邮件：[grtkf@wipo.int](mailto:grtkf@wipo.int)

传统知识司：

事由：请求获认可作为观察员参加产权组织政府间委员会今后的会议

我谨以此函表达本组织以临时观察员身份参加知识产权与遗传资源、传统知识和民间文学艺术政府间委员会会议的意愿。随函附上申请表，供委员会审议。

如需了解更多情况，请随时联系我们。

您诚挚的，

（代表姓名和签名）

/...

认可作为临时观察员参加世界知识产权组织  
知识产权与遗传资源、传统知识和民间文学艺术政府间委员会会议申请表<sup>1,2</sup>

申请组织的履历详情

组织全称:

Kosodum 福祉私营有限公司

组织描述: (不超过 150 字)

Kosodum 福祉私营有限公司是位于印度马哈拉施特拉邦的注册公司，于 2019 年 6 月 20 日依据 2013 年《公司法》成立。该组织有三名董事，分别是 Shrinivas Surpam 博士、Akshay Kokode 先生和 Vidaya Meshram 女士。所有董事也均是该组织的创始成员。所有人都属于印度的部落社区。但是，该组织广泛致力于在整个印度范围内传播有关部落艺术、文化和传统知识的意识。

组织主要宗旨和目标: (请使用项目符号列表)

- 创建在线平台和应用程序，以协助销售部落作者撰写的关于印度部落民族文化的书籍和电子书；
- 为印度部落/土著艺术家就业提供平台；
- 提高对下述部落知识的意识：传统、习俗、语言、部落传统医药和其他相关主题、部落艺术（如部落绘画）、部落手工艺品、部落首饰、部落乐器、部落玩具或印度部落中与印度部落有关的任何艺术，以使其获得惠益。

组织的主要活动: (请使用项目符号列表)

- 获取和从事与目标有关的任何部分业务；
- 达成伙伴关系；
- 投入资金进行试验和测试，以及改善或寻求改进公司拥有的，或者公司可能获得或拟定获取的任何专利、权利、发明发现、程序或信息。
- 申请购买抑或获取并保护、延长和续展无论是在印度还是其他地方的任何专利、专利权、发明专利、商标设计、许可、保护、转让以及可能可供用于公司的任何目的，类似授予任何发明程序的任何专有或其他信息。

---

**请勿在申请表中加入任何附件。**

<sup>1</sup> 敬请注意：认可与会的决议将不由秘书处做出，而由成员国在政府间委员会本届会议开始时做出。故此，某些组织有可能不会获得认可。因此，建议凡总部不设在日内瓦的提出申请的组织，在与会请求获得认可之前最好不要单纯为参会目的前往日内瓦。

<sup>2</sup> 敬请注意：可按原格式向委员会提交本申请表。故请尽可能使用打字机或文字处理机填写。表格填好后最好以电子邮件方式发送至：[grtkf@wipo.int](mailto:grtkf@wipo.int)

组织与委员会所讨论的知识产权事宜的关系，并详细说明对委员会所讨论事项感兴趣的原因：（不超过 150 字）

Kosodum 福祉私营有限公司由来自印度部落的董事创立和运营。我们正在为部落社区的利益积极开展工作。因为我们出生于部落社区，所以我们非常了解部落的艺术、文化、习俗和传统。但是，部落人民的传统知识不是书面形式的，其知识经一代向下一代口口相传。我们希望保护所有继承的知识不受任何形式的利用。

组织主要活动所在国：

印度马哈拉施特拉邦

其他信息：

请提供其他有用信息（不超过 150 字）

在印度，部落人民了解草药及其用法，因为数千年来，草药经一代向下一代口口相传。但是来自其他社区的研究学者正在记录这些药物的用法，并通过出版物自己获利。部落人民的知识正在被这样利用。

这只是一个例子，但是非部落人士正在记录所有部落知识，无论是艺术、音乐还是舞蹈，以便自己获取惠益。

世界各地的摄影师都在未经毫不知情的部落人民同意的情况下对其生活方式、舞蹈、风俗、仪式等拍摄照片，并出售以供自己获取惠益。

因此，我们希望保护我们所有的部落知识。

组织详细联系方式：

Mrs Vidya Meshram (Director),

Kosodum Welfare Private Limited

邮寄地址

D/7, Bhima Building, F No. 104, 1st Floor, Lokgram, Netwali

Kalyan (E), Thane, Maharashtra, India 421306 (印度)

电话号码: +91 9930230972

传真号码: 无

电子邮件: Kosodumpvtlmt@gmail.com

网址: [www.kosodum.com](http://www.kosodum.com)

组织代表姓名和职衔:

Vidya Meshram 女士, Kosodum 福祉私营有限公司董事



为贫困儿童照亮道路 (VED)

致：世界知识产权组织（产权组织）

传统知识司

34, chemin des Colombettes

1211 Geneva 20

Switzerland (瑞士)

传真：+41 (0) 22 338 81 20

电子邮件：[grtkf@wipo.int](mailto:grtkf@wipo.int)

传统知识司：

事由：请求获认可作为观察员参加知识产权与遗传资源、传统知识和民间文学艺术政府间委员会今后的会议

我谨以此函表达本组织以临时观察员身份参加知识产权与遗传资源、传统知识和民间文学艺术政府间委员会会议的意愿。随函附上本组织申请，供委员会审议。

如需了解更多情况，请随时联系我们。

您诚挚的，



Sena Zanou

传统知识司

世界知识产权组织

/...

认可作为临时观察员参加世界知识产权组织  
知识产权与遗传资源、传统知识和民间文学艺术政府间委员会会议申请表<sup>1,2</sup>

申请组织的履历详情

组织全称:

为贫困儿童照亮道路 (VED)

组织描述: (不超过 150 字)

VED 协会是一个非营利组织 (根据注册号为 RNA W442018603 的 1901 年法律, 出现在第 847 号公告下第 38 号官方公报中), 具有人道主义使命。它的诞生源于多哥青年决心在多哥、非洲乃至其他地区开展没有中间人的人道主义工作, 以确保捐款的适当分配。

VED 被联合国经济及社会理事会 (经社理事会) 授予特别咨商地位, 为任何希望为生活在发展中国家 (第三世界) 人们的 (主要是人类) 发展做出贡献的人提供机会, 通过信息和通信技术进行捐赠并跟踪这些捐赠所实现的项目进展。

组织主要宗旨和目标:

- 促进理解和各种形式的对话, 以发展社会、文化和经济活动;
- 捍卫和代表协会的利益;
- 鼓励土著人民肩负起责任并参与其社区的发展;
- 开展与性别平等、青年人及发展有关的活动;
- 在各个层面促进对人权的保护和社会对个人的包容;
- 鼓励土著人民获得基本卫生保健; 以及
- 为农村地区提高饮用水以及社会和文化基础设施。

---

**请勿在申请中加入任何附件。**

<sup>1</sup> 敬请注意: 认可与会的决议将不由秘书处做出, 而由成员国在政府间委员会本届会议开始时做出。故此, 某些组织有可能不会获得认可。因此, 建议凡总部不设在日内瓦的提出申请的组织, 在与会请求获得认可之前最好不要单纯为参会目的前往日内瓦。

<sup>2</sup> 敬请注意: 可按原格式向委员会提交本申请表。故请尽可能使用打字机或文字处理机填写。表格填好后最好以电子邮件方式发送至: [grtkf@wipo.int](mailto:grtkf@wipo.int)

组织的主要活动：

- 提高土著人民对其发展和决策权的认识；
- 在面对面调查的基础上查明土著社区的需求；
- 开展创收活动；
- 使利益攸关方参与各项活动和项目的后续跟进；
- 寻求伙伴关系和资助；
- 向土著人民，尤其是贫困儿童和残疾人士提供物资；
- 我们组织向儿童发放学习用品。

组织与委员会所讨论的知识产权事宜的关系，并详细说明对委员会所讨论事项感兴趣的原因：（不超过 150 字）

本组织与知识产权问题之间的联系是，知识产权是指智力作品的创作和保护，而 VED 的主要目标是通过加强多哥各行政区和酋长部落的物质和非物质文化遗产——它们也构成智力作品——来推广和弘扬这些作品。

VED 对知识产权政府间委员会正在讨论的议题很感兴趣，因为政府间委员会的任务授权涉及遗传资源、传统知识和民间文学艺术，这与 VED 的活动相一致。

组织主要活动所在国：

多哥、加纳、科特迪瓦、马里

其他信息：

请提供其他有用信息（不超过 150 字）

我们与一群信任的人合作，特别是我们组织关于土著人民法律和参与更广泛工作的培训讲习班。

组织详细联系方式：

邮寄地址：

法国地址：122187 TSA 83627

2 ter rue du pdt herriot

Nantes Cedex1

多哥地址：

18 Bp 54 Lomé 18

Association Voie éclairée des Enfants Démunis

电话号码: + 33 7 49 34 18 40

传真号码: + 33 7 49 34 18 40

电子邮件: ved.france@gmail.com

网址: <http://ong-ved.asso-web.com>

<https://www.facebook.com/ongved/>

组织代表姓名和职衔:

Sena Zanou 先生

执行董事

[附件和文件完]